Меморандум о Взаимодействии (MoU)

Настоящий Меморандум о Взаимодействии (MoU) составлен и согласован с целью установления сотрудничества между Донским государственным техническим университетом (Ростов, Российская Федерация) и Северным Колледжем Глазго (Глазго, Великобритания), далее именуемые – Стороны.

В основе взаимодействия и сотрудничества Сторон лежат принципы взаимного доверия, установленные посредством предыдущих переговоров и встреч. Оба университета должны содействовать активизации взаимодействия на основе существующего опыта международных академических и образовательных контактов:

1. Программы обмена с целью развития образовательных и культурных контактов

- Академическая мобильность обучающихся и ППС.
- Обмен между кафедрами, факультетами и администрацией.
- Обмен методическими материалами, публикациями и научно-исследовательской информацией.
- Участие в семинарах, симпозиумах, образовательных и языковых программах, проводимых совместно или каждой из сторон.
- Распространение информации, способствующей продвижению каждой из сторон.

2. Обе Стороны нацелены на развитие взаимовыгодного сотрудничества и в других областях, которые соответствуют реализации уставных целей каждой из сторон.

3. Обе Стороны обязуются решать споры и недоразумения, которые могут возникнуть при реализации данного договора, путем переговоров и консультаций.

4. Настоящий Меморандум вступает в силу с момента его подписания и действует в течение пяти лет, если одна из сторон не заявила о своем решении одностороннего расторжения Меморандума.

5. Все изменения и дополнения к данному Меморандуму могут

вноситься в письменной форме после консультации сторон Условия этого соглашения могут быть исправлены в любое время с взаимное согласие обеих сторон в письменной форме.

6. Каждая из Сторон, в случае выхода из данного Меморандума, обязуется в срок до 6 месяцев уведомить другую сторону о желании расторгнуть настоящий Меморандум.

Данный Меморандум согласован и одобрен представителями каждой из Сторон.

От Донского государственного технического университета

Ректор_____ Б.Ч. Месхи

От Северного Колледжа Глазго

Директор _____ Ронни Нокс

ДОНСКОЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
DON STATE TECHNICAL UNIVERSITY

Memorandum of Understanding
between Don State Technical University and North Glasgow College

This Memorandum of Understanding (MoU) is drawn up and agreed upon to establish the cooperation between Don State Technical University located at Rostov-on-Don, RF, and North Glasgow College located at Glasgow, UK.

The MoU is based on a foundation of mutual trust established by previous contacts and visits. The two institutions will promote the following exchange activities, based on their respective academic and educational needs:

1. Exchange activities for educational development and cultural exchange.
   - Exchange of students.
   - Exchange of teaching faculty and administrative staff members.
   - Exchange of academic materials, publications and information.
   - Participation in workshops, training programs, symposium, educational tours, language programs, etc.
   - Sharing of information in support of joint activities.
2. The two institutions will develop mutual cooperation in other possible educational and cultural areas that may be initiated by either side. The two institutions will ensure the smooth and efficient implementation of the programs.
3. The two institutions will attempt to resolve disputes and misunderstanding that may arise in the administration of this MoU in consultation with each other.
4. This MoU will be effective from the date of signing and will remain effective for five years and may be subject to extension by mutual

consent of both parties in writing.

5. The provisions of this agreement may be amended at any time with the mutual consent of both parties in writing.
6. Either party may terminate the MoU by giving six months advance notice. The amendment, termination, expiration of this MoU will not affect the terms of ongoing activities at the time of notification of amendment, termination or expiration, unless otherwise agreed upon by both parties.

The foregoing MoU between Don State Technical University, Rostov on Don, RF and North Glasgow College, Glasgow, UK, having been duly approved by both parties is hereby executed by the undersigned authorized representatives of each party, to be effective upon the date of signature.

Date: FEBRUARY 21ST 2012.

Representing

Don State Technical University

Rector _____ B.Ch. Meskhi

Representing

North Glasgow College

NORTH GLASGOW COLLEGE
123 FLEMINGTON STREET
GLASGOW
G21 4TD

Principal _____ R. Knox